

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 55 (1968)
Heft: 9: Bauen für Sport und Freizeit : 34. Biennale - 4. Documenta

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

19 JAGOSPA~~N~~ Industrie 187 x 526

16 Okoumé JAGO 182 x 525

19 Limba JAGO 182 x 525

22 JAGOSPA~~N~~ furniert 182 x 525

30 JAGO normal 187 x 526

25 ° JAGO normal 187 x 525

16 Limba JAGO 182 x 525

22 JAGOSPA~~N~~ normal 187 x 526

16 JAGOSPA~~N~~ furniert Limba 182 x 525

25 Okoumé JAGO 182 x 525

25 Limba JAGO 182 x 525

16 JAGOSPA~~N~~ furniert Limba 260 x 182

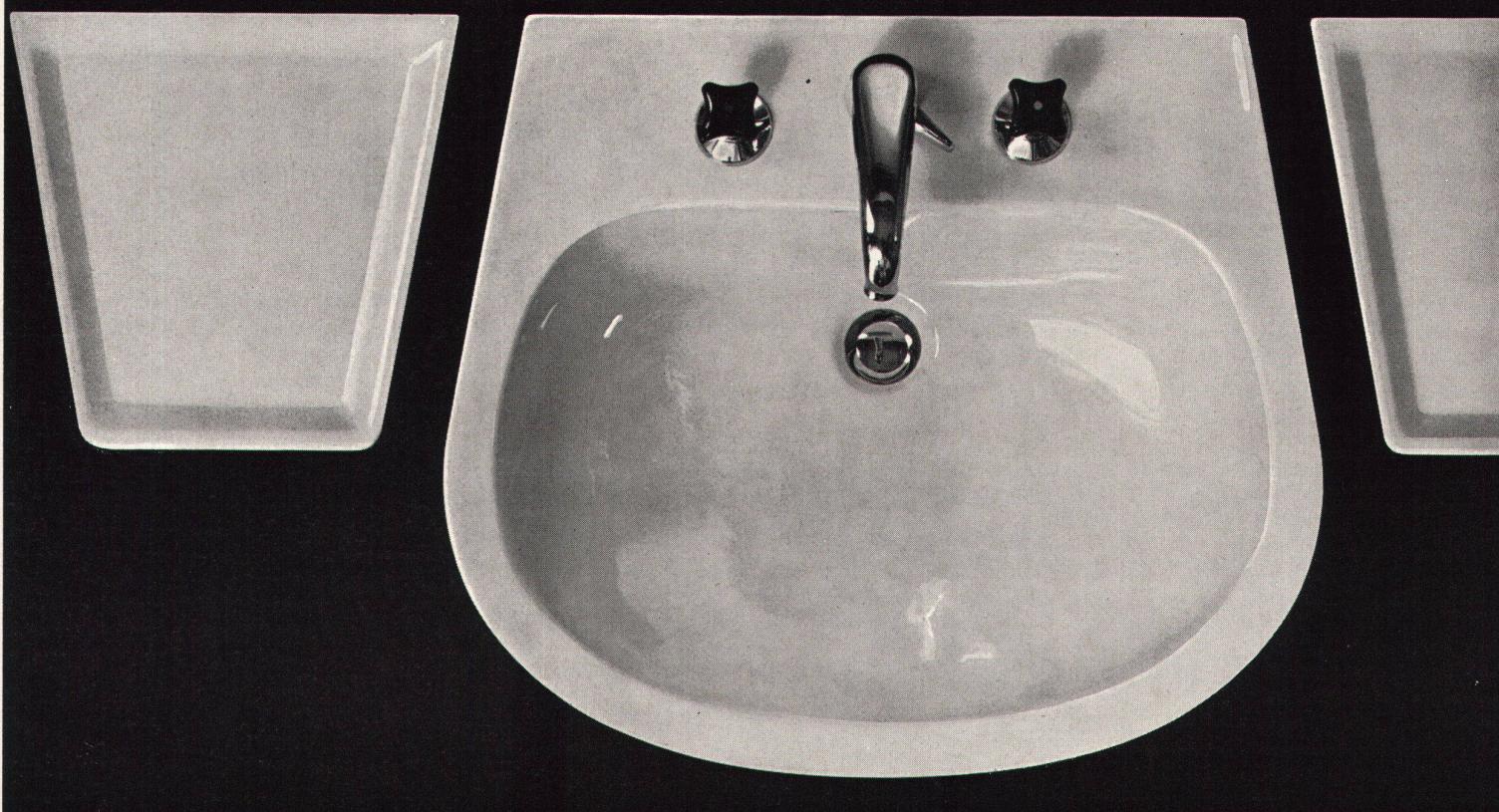
22 Limba JAGO 182 x 525

16 JAGOSPA~~N~~ normal 187 x 526

13 JAGOSPA~~N~~ Industrie 187 x 526

Jago-Werke
Jacques Goldinger AG
Tischler- und Spanplattenfabrik
8272 Ermatingen
Telefon 072 61213

Carina®



Carina wurde mehrfach von der Jury der Schweizer Mustermesse mit «der guten Form» ausgezeichnet. Carina ist aus edlem Argovit-Sanitär-Porzellan gefertigt und besticht durch seine elegante, zeitgemäss Linienführung. Carina-Tablare - zum Waschtisch passend - vergrössern zweckdienlich die Abstellfläche. Carina ist in weiss und verschiedenen Unifarben, aber auch zweifarbig lieferbar. Der sanitäre Fachhandel wird Ihnen Carina gerne vorführen.

Carina Laufenburg

Kera-Werke AG, 4335 Laufenburg
Telefon 064-6412 27/28



CLOISALL MACHT DIE TREN=NUNG LEICHT



Mit
Paneele
und diversen
Verglasungen.

Mit Türen und
Einbauschranken.
Für grosse Fronten.
Oder kleine Räume.
Stationär oder mobil.

Das elegante, vielseitig anwendbare CLOISALL-Trennwandsystem beruht auf einer technisch ausgereiften Skelett-Konstruktion aus schlanken Aluminium-Profilen.

Ein praktisches Spannlement vermeidet jegliche Beschädigung der Böden, Decken und Wände. Schrauben- und nagellos halten Verkleidungselemente und Verglasungen am Gerüst fest - dank einer genialen Spezialvorrichtung. Die auch das Auswechseln einfach macht.

Frei nach Ihren Bedürfnissen wählen Sie die Wandverkleidung: Paneele (Verkleidungsplatten) in verschiedenen Farben und Ausführungen, Einfach- und Doppelverglasungen für grosse und kleine Flächen. Dazu passende Türen und Schränke.

Was immer Sie für eine Trennwand brauchen, Wernle hält alles für Sie im CLOISALL-Programm bereit.

- Dazu die Wernle-Dienstleistungen
- Planung und Projektierung
 - Montage auf der Baustelle
 - Ausarbeitung von Einbauzeichnungen
 - Mobile Service-Equipen

J. Wernle AG
5024 Köttigen AG
Tel. 064 2416 61

CLOISALL

Arbeitsgemeinschaft Wernle AG, Köttigen, Schmiedwerk, Wien



Vieles hängt an

rotring

und unsere Kunden wissen es

Denn nur rotring hat das umfassende und
führende Zeichen- und Schreibgeräte-Sortiment

Rapidograph
Variant

Techniker-
und
Fallnullen-
Zirkel

micronorm

Foliograph

Rapidomat

neu

neu

neu

Varioscript

Zeichen-
und Schrift-
Schablonen

Trichter-
federn für
Schablonen

Tusche
Tusche-
patronen



Tintenkuli
Kugelschreiber
Fallminenstift

COUPON

Wir wünschen
unverbindlichen
Besuch des
Fabrikberaters

Name:

Strasse:

Ort:

Wir wünschen
Sammelprospekt

Tel.:

Zutreffendes ankreuzen

10

Racher & Co. AG, Marktgasse 12
8025 Zürich, Telefon 051/47 9211

Den ersten Eindruck von Ihrem Betrieb erhalten die Besucher

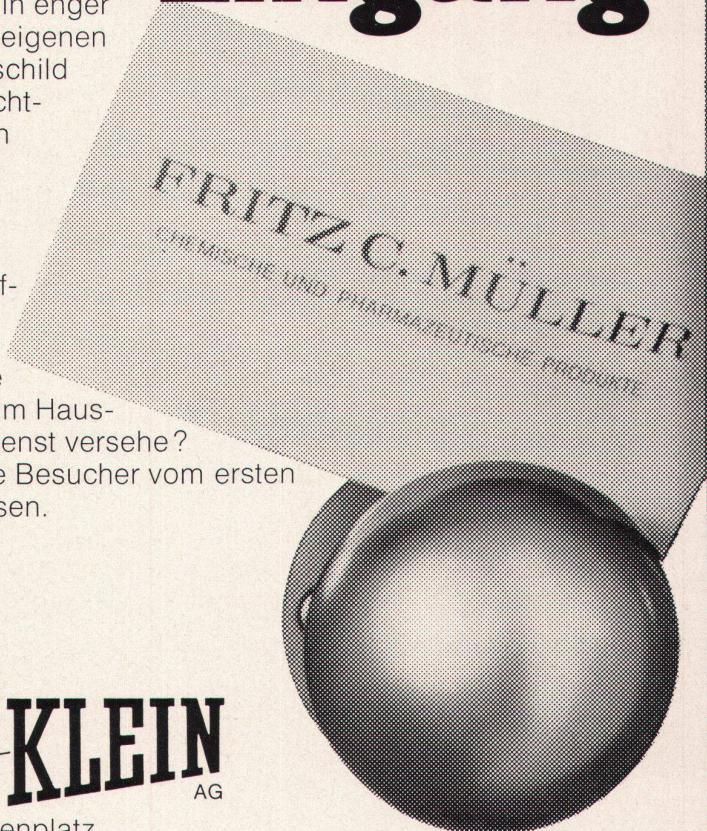
Nämlich dort, wo eine Orientierungstafel den weiteren Weg weist. Elegante, gestochen saubere Schilder an der Haustüre, im Lift und in den einzelnen Stockwerken erleichtern den ersten Kontakt. Sowohl Kunden als auch Lieferanten schätzen «stumme Portiers».

Wir sind seit Jahrzehnten auf Baubeschriftungen spezialisiert. Lösungen, die unser Baugrafiker in enger Zusammenarbeit mit Ihnen entwirft, werden in eigenen Werkstätten realisiert. Vom kleinsten Namensschild bis zur grössten Orientierungsanlage mit unsichtbarer Montage und einfach auszuwechselnden Teilen.

Neben vielen anderen waren wir bei den unten aufgeführten Neubauten mit der Gesamtausführung von Schildern und Beschriftungen beauftragt.

Vielleicht aber glauben Sie, dass eine saubere Orientierung überflüssig sei? Oder dass eine im Hausgang aufgeklebte Visitenkarte den gleichen Dienst versehe? Dann dürfen Sie sich nicht wundern, wenn Ihre Besucher vom ersten Eindruck auf Ihr ganzes Unternehmen schliessen.

beim Eingang



SPECKERT + KLEIN

AG
Schweizergasse 20, beim Löwenplatz
8023 Zürich 1
Telefon 051 25 00 50 und 25 69 50

FÜR BAUBESCHRIFTUNGEN ZU SPECKERT + KLEIN AG

Schweizerischer
Bankverein
Paradeplatz, 8001 Zürich

Globus Löwenplatz
8001 Zürich

Geschäftshaus
Bleicherhof
8002 Zürich

Uebersee-Handel AG
Utoquai 55
8008 Zürich

Welti-Furrer AG
Pfingstweidstr. 31
8005 Zürich



Unser Lieferprogramm für Spitäler



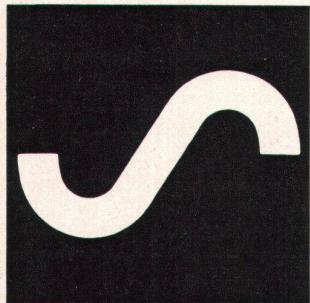
ist «spital-gerecht»

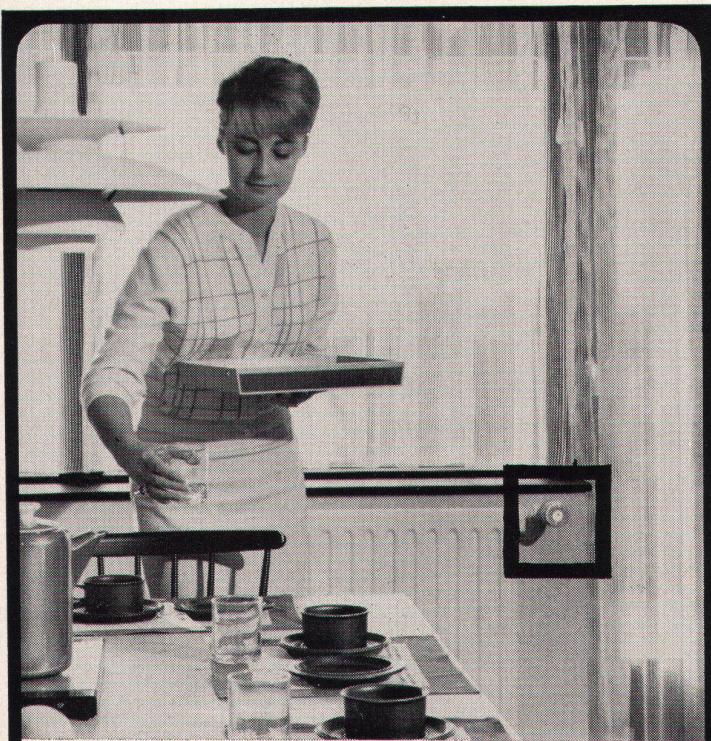
das heisst, wir haben uns hundertprozentig auf die Anforderungen der heutigen Spitäler eingestellt. Wir kennen die Verpflegungsabläufe, wissen die Einrichtungen für Diät- und Spezialküchen. Dass sowohl von der funktionellen Seite der Kücheneinrichtung, als auch von der Hygiene, «spital-gerecht» vorgegangen werden muss. Deshalb dürfen wir behaupten, unser Lieferprogramm ist «spital-gerecht».

Küchen- und Kantineneinrichtungen, Spitälküchen, Geschirrwaschmaschinen, Universalküchenmaschinen, Kartoffelschälmaschinen, Friteusen, Küchen-Mobiliar, Economat-Einrichtungen, Thermische Apparate, Marmiten, Kochgeschirr, Küchen-Kleininventar, Service-Geschirr etc.

Schwabenland & Co. AG so **Zürich**
Nüscherstrasse 44 - Telefon 051 / 25 37 40

Comptoir Suisse: jetzt Halle 32, Stand 3207
Bureau à Lausanne: Emile Baldeck, 15, av. Denantou, Tel. 021 26 20 07





7037

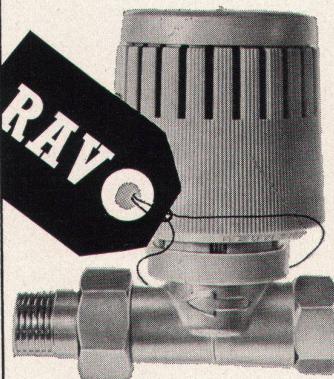
Jeder Ihrer Räume hat jederzeit die gewünschte Temperatur, sofern Sie Ihre Heizkörper mit einem Danfoss-Thermostat versiehen.

Erst dann bekommen Sie die Temperatur, die Sie sich in Ihrem Wohnzimmer wünschen – erst dann können Sie bestimmen, welche Temperatur Sie in Schlafzimmern, Kinderzimmern und Küche haben möchten. Die Danfoss-Heizkörperthermostate werden anstatt der üblichen Handregelventile eingebaut. Sie stellen nur die von Ihnen erwünschte Temperatur ein – und der Heizkörperthermostat sorgt **vollautomatisch** für die Erfüllung Ihrer Temperaturwünsche. Ihre Zentralheizungsanlage ist erst dann zeitgemäß, wenn Sie Thermostate an Ihren Heizkörpern haben.

Fordern Sie bitte Prospektmaterial an oder sprechen Sie mit Ihrem Heizungsinstallateur.

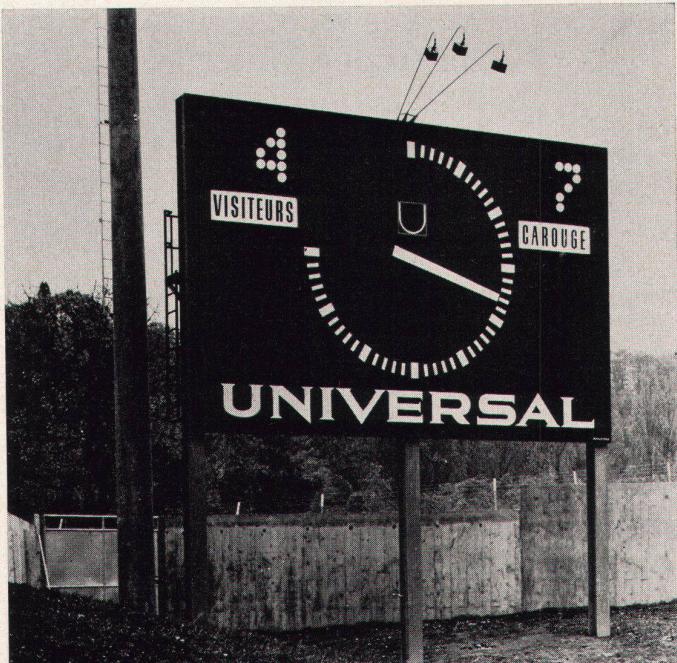


Erhältlich bei allen
Heizungs-Grossisten

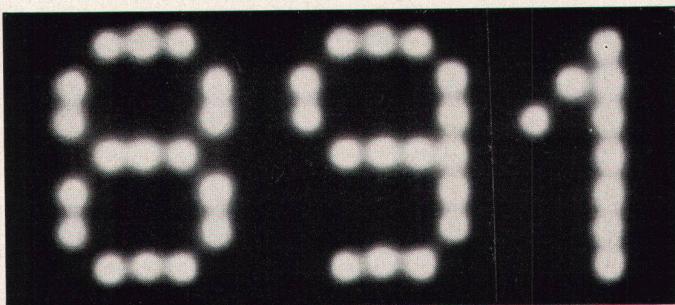


WERNER KUSTER AG
4132 Muttenz 2/Basel
Hofackerstrasse 71
Tel. (061) 42 12 55
Depots:
Lausanne (021) 25 01 68
St. Gallen (071) 27 25 44
Zürich (051) 54 14 33

FAVAG



Favag SA Neuchâtel baut Sportzeitzähler und Leuchtzifferelemente zur Anzeige von Sportresultaten



FAVAG

Telephon 038 566 01

2000 Neuchâtel

OR Art. 371.

e) Verjährung

371. Die Ansprüche des Bestellers wegen Mängel des Werkes verjähren gleich den entsprechenden Ansprüchen des Käufers.

Der Anspruch des Bestellers eines unbeweglichen Bauwerkes wegen allfälliger Mängel des Werkes verjährt jedoch gegen den Unternehmer, sowie gegen den Architekten oder Ingenieur, die zum Zwecke der Erstellung Dienste geleistet haben, mit Ablauf von fünf Jahren seit der Abnahme.



So lautet die Garantiepflicht für den Unternehmer, für jenen also, der eine Ware mit einem unbeweglichen Bauwerk verbindet. Das gilt für eine Firma, die zum Beispiel einen Bodenbelag in einen Bau verlegt. Die Ware selbst indessen untersteht laut OR Art. 210 der Garantiepflicht während nur eines Jahres. Dies betrifft also die Herstellfirma — in unserem Falle Giubiasco. Nun gibt es Lieferfirmen, die hängen an ihre Ware Etiketten, die beispielsweise eine auf 2 Jahre befristete Garantie verbürgen. Anders Giubiasco:

In der Praxis leistet Giubiasco seit Bestehen eine unausgesprochene, jedoch selbstverständliche Garantie für ihre Bodenbeläge, die über Jahrzehnte hinausgeht!

Hier ein Beweis:

1939, kurz vor Kriegsausbruch, lieferte Giubiasco für einen bedeutenden Spitalbau ein stark korkhaltiges, besonders elastisches Linoleum. Die Ware wurde bei der Bauherrschaft gelagert und erst 1942/43 verlegt — wie sich später zeigte, auf eine unzweckmässige Unterlage. Aus Mangel an besseren Produkten mussten während des Krieges auch alkalische Reinigungsmittel verwendet werden. Ende der 50er Jahre (!) folgte das Debakel: offene Fugen, übermässige Eindrucksempfindlichkeit — Streit der Fachleute, wer in den Konstruktions- und Verlegearbeiten verantwortlich war.

Wie dem auch sei, man reklamierte nach weit mehr als 10 Jahren! Das ist bisher noch nie geschehen; denn nach 5 Jahren erlischt, wie gesagt, gesetzlich jedes Beschwerderecht.

Aber Giubiasco war grosszügig. Als einheimische Fabrik, die zu ihren Abnehmern (seit 60 Jahren) beste Beziehungen pflegt und der gute Beziehungen mehr gelten als Rechthaberei, entschied sie sich, den Streit der Fachleute beizulegen, indem sie — hören Sie wohl — indem sie Realersatz in der Höhe einer sechsstelligen Zahl bot!!! Nennen Sie uns ein anderes Unternehmen, das bereit gewesen wäre, auch nur einen Bruchteil dieser Kosten zu übernehmen!

Giubiasco baut seit 60 Jahren auf das Vertrauen seiner Abnehmer und schenkt Vertrauen, wo es nicht missbraucht wird. Giubiasco ist ein echter Partner — auch der Ihrige, wenn Sie ihm Ihr Vertrauen schenken.

Giubiasco

unterhält ein modernes Laboratorium und prüft — auch für Sie — alle Arten Bodenbeläge, Klebstoffe, Unterböden, Reinigungs- und Pflegemittel. Sie gehen nicht nur «auf» Giubiasco, sondern «mit» Giubiasco sicher, wenn Sie Ihre Probleme unterbreiten, bevor Sie handeln. Zudem pflegt Giubiasco eine enge Zusammenarbeit mit den Bodenbelagsfabriken Krommenie Holland, Sarlino Frankreich und Forshaga Schweden. Was diese Unternehmen an wissenschaftlichen Erkenntnissen erarbeiten und ihren Produkten zugute kommen lassen, ist Gemeingut.

Giubiasco

unterhält eine eigene Applikationsgruppe, die immer dort einspringt, wo es «brennt». Entweder droht den Verlegerfirmen ein Termin und es fehlen ausgerechnet jetzt ein paar Mann; oder man hat technische Probleme wegen der Beschaffenheit der Unterböden. Die Applikationsgruppe erprobt neue Klebstoffe, Werkzeuge, Verlegetechniken; sie entwickelt Verlegehilfen und instruiert Fachpersonal, u.v.a. Welche andere Bodenbelagsfabrik bietet diesen Service? Alles für Sie!

Giubiasco

unterhält einen technischen Beratungsdienst, der Ihnen — Bauherren, Architekten, Wieder verkäufern — unentgeltlich zur Verfügung steht. Alles geschulte «Männer vom Bau», Fachleute, die objektive Beratung erteilen. Sie weisen Ihnen den Weg zum richtigen Bodenbelag, zu jenem, der für Ihren Zweck der geeignete ist; denn, wie gesagt, über sämtliche synthetischen Beläge wissen sie Bescheid bis zum textilen Teppichboden. Sie leisten zudem einen «Expressdienst», worasch Muster zur Stelle sein sollen. Und neuerdings vermitteln sie auch wissenschaftlich erarbeitete Farbvorschläge für die harmonische Raumgestaltung.

Giubiasco

führt als einzige Bodenbelagsfabrik der Schweiz ein «full range» Programm, das sämtliche modernen Bodenbeläge umfasst: Linoleum, Vinyl-Asbest-Platten, Rein-PVC-Beläge in Bahnen und Platten, TIARA-Teppichböden von Wand zu Wand mit den dazugehörigen Accessoires und ferner Wellplatten aus Hart-PVC.

Giubiasco bringt zudem auch dieses Frühjahr wieder interessante Neuheiten.

Giubiasco

Giubiasco

hat nicht nur die modernsten Fabrikationsanlagen für Linoleum und synthetische Bodenbeläge in Giubiasco selbst — Besucher sind willkommen — sondern es ist zudem Mitbegründer und Partner der modernsten schweizerischen Fabrik für Nadelorteppiche von Wand zu Wand, der TIARA Teppichboden AG in Urnäsch.

Giubiasco

baut seine Garantie auf das fachliche Können von Händlern und Verlegern. Nur ausgewiesenen Fachleuten werden die hochwertigen Erzeugnisse zur Verarbeitung anvertraut. Wer immer Ihnen also Giubiasco-Beläge anbietet, ist ausgewiesener Fachmann, dem der ganze technische Dienst der Fabrik zur Verfügung steht. Dazu gehören u.a. auch regelmässig durchgeführte «Legekurse» in Giubiasco, die das Verlegehandwerk mit allen Fachkenntnissen vermitteln. Deshalb geniessen die ausgebildeten Fachleute das Vertrauen der Fabrik, und Sie dürfen ihnen daher auch das Ihrige schenken.

164.7

 = Qualität + Vertrauen

Linoleum AG, Giubiasco Telefon 092/51271

In Bodenbelagsfragen

Giubiasco

fragen.
Wir senden Ihnen Prospekte über alle unsere Erzeugnisse. Sie erhalten von uns Muster, und wir bieten objektive Beratung. Verlangen Sie das Gewünschte:

Coupon

Ich interessiere mich für einen Bodenbelag für folgenden Zweck:



Name:

Strasse:

Leitzahl und Ort:

DURATEX auf Laderampen

Die vielfältigen Ansprüche an Bodenbeläge rechtfertigen eine sorgfältige Prüfung der individuellen Gegebenheiten. Wir verlegen über 12 verschiedene Belagsarten. Verlangen Sie deshalb unsere unverbindliche Beratung.

Walo Bertschinger AG SA

Roy-Flex®

für Polsterüberzüge



Roy-Flex ist ein edles, strapazierfähiges Polsterbezugsmaterial für Sitzmöbel aller Art. Dank seiner Geschmeidigkeit lässt es sich sehr gut verarbeiten und passt sich jeder Sitzform tadellos an. Roy-Flex gibt es in vielen modernen Farben. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt bei

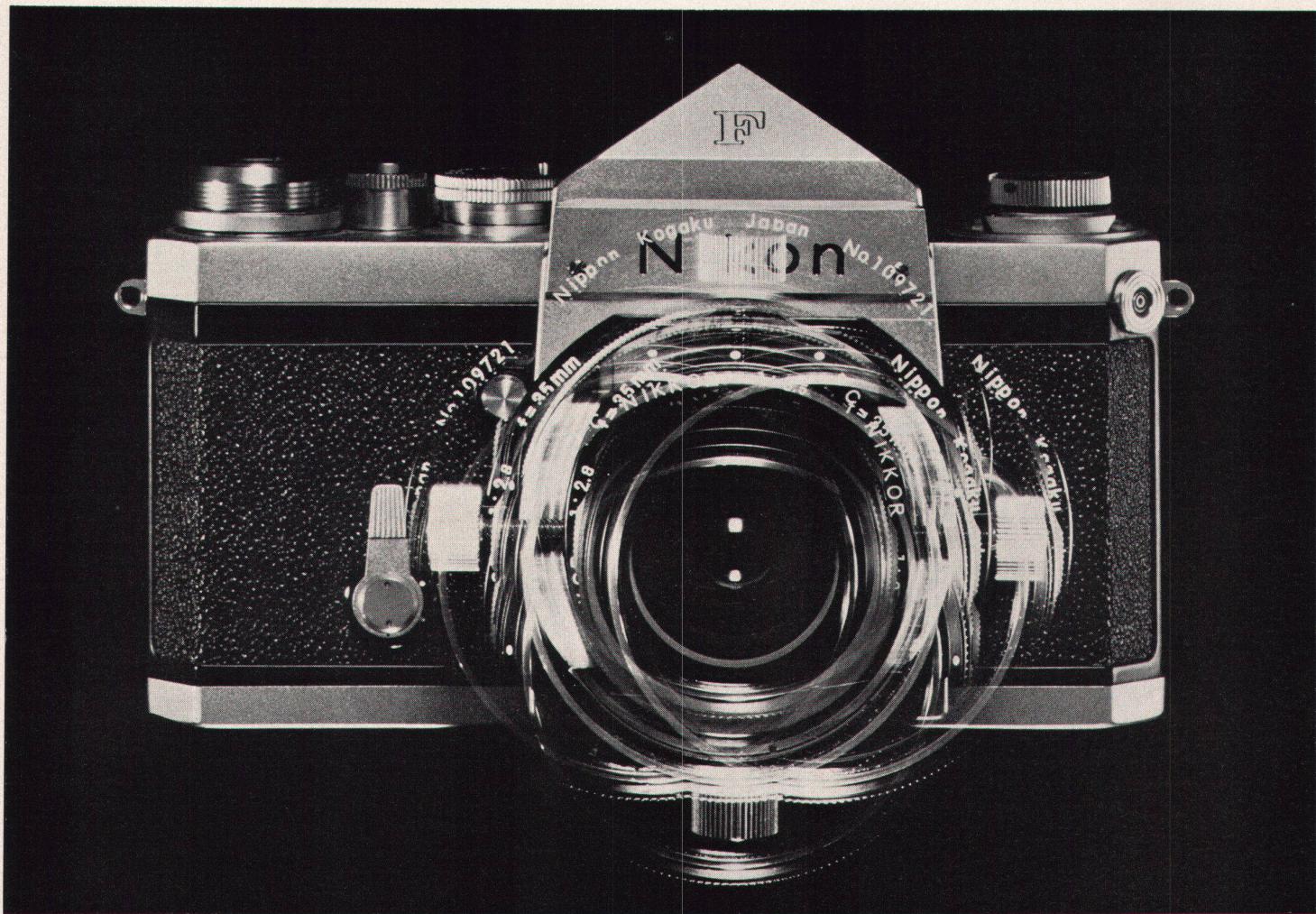
Intermanufaktur ag

Bodmerstr. 14, Postfach 409
CH-8027 Zürich, Tel. (051) 25 59 30/31. Vertretung
der Firma J. H. Benecke GmbH, Vinnhorst b. Hannover, Deutschland



ECOLIT-NORM-Zimmertüren, 7fach, enthalten unsere bewährte Leichtbau-Mittellage WABOKERN und sind beidseitig mit einer Sperrholzplatte belegt. Das bedeutet: gute Festigkeit bei geringem Gewicht und günstigem Preis. ECOLIT-NORM-Türen erobern den Markt – unsere Kunden haben den Fortschritt erfasst! Verlangen Sie unsere Preislisten und OECONOMIE 10.

Fabrikation und technische Beratung:
ECO AG Sperrholz- und Türenfabrik
6162 Entlebuch LU Telefon 041/87 52 42
Lieferung durch den Sperrholzhandel



PC-Nikkor, der dezentrierbare Weitwinkel von Nikon

Stürzende Linien bei Architekturaufnahmen konnten bisher nur mit grossformatigen Fachkameras korrigiert werden. Schon 1962 hat Nikon das PC-Nikkor (PC = perspective correction) herausgebracht, das gestattet, stürzende Linien auch mit einer Kleinbildkamera zu korrigieren. Ohne grosse Belastung durch Stativ und Grossformatkamera erzielt der Fotograf mit dem PC-Nikkor einwandfreie Architekturaufnahmen.

Das Objektiv sitzt auf einem festen Ring. Es ist drehbar und von 12 Nullstellungen aus in 12 verschiedene Richtungen verstellbar (horizontal, vertikal, diagonal und schräg). Die maximale Verstellbarkeit ist 11 mm. Dank einer Mikrometerskala wird jede Vignettierung vermieden. Da sich das Objektiv beidseitig auf gleicher Ebene verstehen lässt, können auch Panorama-Aufnahmen gemacht werden.

Technische Daten

Brennweite: 35mm

Blende: f/2,8-f/32 (Vorwahl)

Bildwinkel: 62°

Distanzeinstellung: kalibriert in m und feet
-0,3m

Optische Konstruktion:
8 Linsen in 7 Gruppen gegliedert

Filter: 52 mm schraub

Infrarotmarke: ja

Verstellbarkeit: max. 11 mm, in 12 Richtungen

Grösse: 66,5mm lang, Ø 70mm

Gewicht: 335 g

Fassung: Nikon Bajonett (passt auf Nikon F, Nikon F Photomic T/TN, Nikkorex F, Nikkormat FT/F-TN und Nikkormat FS)



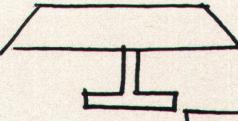
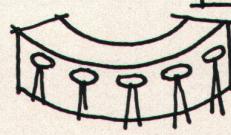
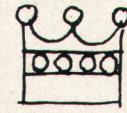
nicht entzerrt



entzerrt

Auskünfte und Demonstrationen durch Ihren Fotohändler oder direkt durch die Generalvertretung NIKON AG
Kirchenweg 5/Mühlebachstr., 8008 Zürich
Telefon 051/47 46 40

Nikon

Nicht nur dieser Esstisch  in San Francisco, jener Karteischrank  in Den Haag, eine Bar-Theke  in New Delhi, jene Türe  in Aarau, wurden mit Formica  Kunstharzplatten überzogen. Ueberall, von England  bis Südamerika  , Australien  bis Kanada  sind Formica  Schichtstoffplatten erfolgreich. Kennen Sie die neuen Porenfinish-  und Strukturierten Uniplatten  bereits? Wir senden Ihnen gerne Musterkollektionen.



Formica Plastics AG 9303 Wittenbach Tel. 071 98.16 14/15 Telex 77289

Basel, W. Tschopp AG., Tel. 061/24 24 33 · Bern-Niederwangen, Joh. Steimle, Tel. 031/66 67 67 · Biel, Baubedarf und Holz AG, Tel. 032/3 62 62 · Genève, Clément Ecuillon, succ. d'Albert Dumont, Tel. 022/36 90 33 · Hägendorf, Bau-material Hägendorf AG., Tel. 062/6 91 03 · Lugano, S.A.C.I.L., Tel. 091/2 25 45 · Vevey, Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Tel. 021/51 05 31 · Zürich, Aktiengesellschaft Ostag, Tel. 051/52 61 52 · Zürich, Baubedarf Zürich AG, Tel. 051/25 76 50



Flumser Baumatten werden als hochwertiges Isolierprodukt gegen Kälte, Wärme und Schall auf vielen Gebieten des Hochbaus angewendet. Als Wärme- und Kälte-Isolation in Holzwänden, Holzböden und Decken, zwischen Dachsparren, unter Eternit- und Alumandächtern. Als Schallisolation in Trennwänden und Holzböden sind Flumser Baumatten dank ihrem Eigengewicht besonders wirksam.

Flumser Baumatten sind beidseitig mit einem zähen Bitumenpapier versehen. Die Seitenränder sind eingeschlagen, die Matten sind somit allseits abgedichtet. Der kunstharzgebundene Steinwollefilz verhindert ein Absacken des Matteninhaltes. Die Steppnähte geben der Baumatte auch bei vertikaler Verarbeitung einen guten Halt. Bei Brandfällen wirkt die Matte feuerhemmend, denn Steinwolle ist unbrennbar.

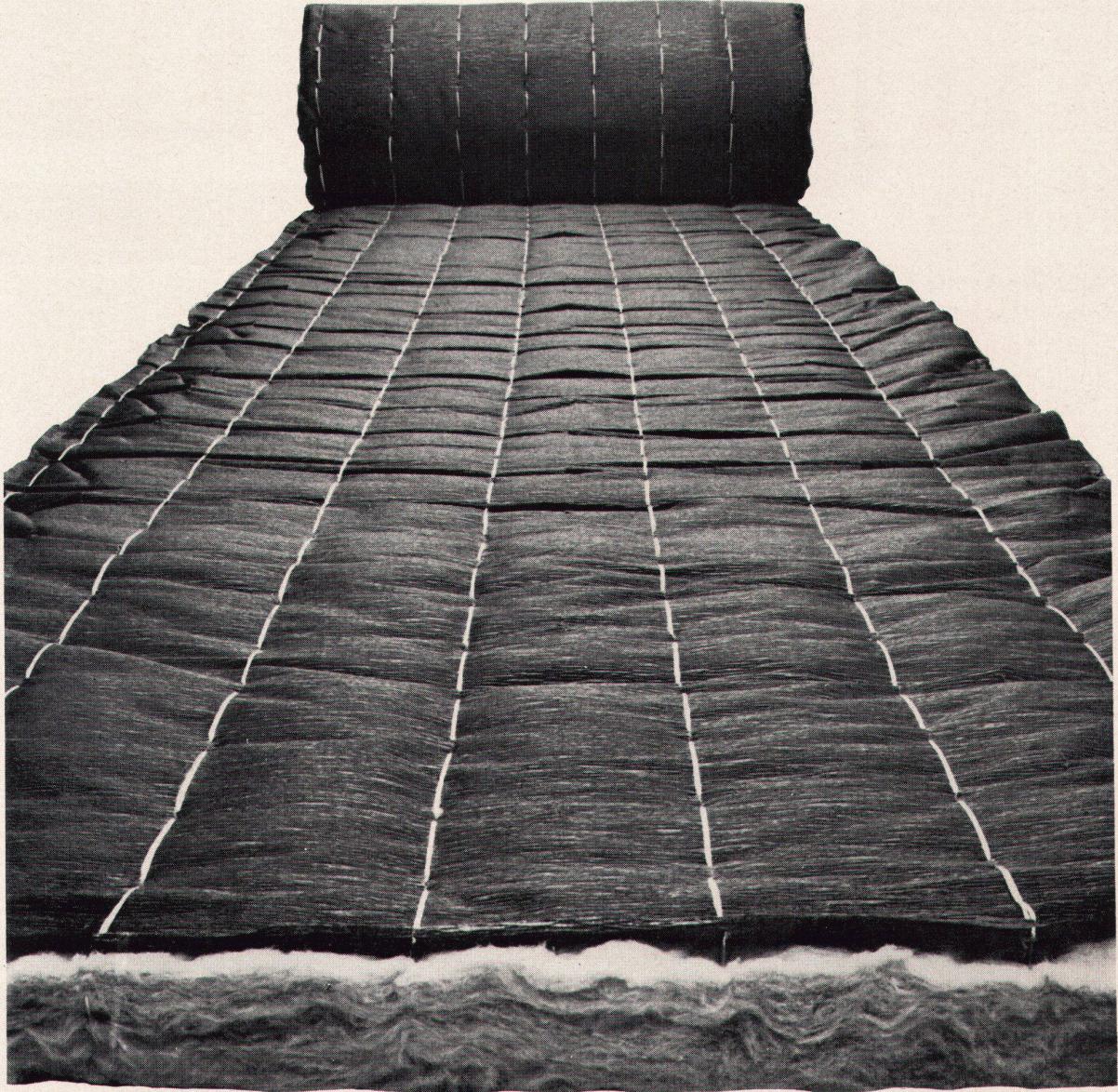
Die Verarbeitung ist einfach. Mit einem Messer, einer Hand- oder Heckenschere lassen sich Baumatten leicht zuschneiden.

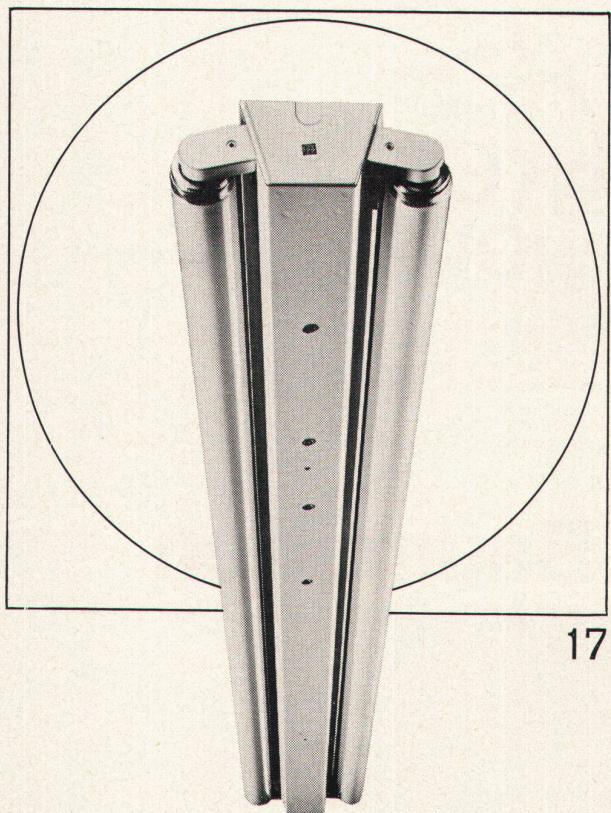
Technische Daten:
Wärmeleitzahl: $\lambda = 0,035$ bei 20°C

Schmelzwerk Spoerry AG
8890 Flums
Telefon 085-31148

Stärken: 2 und 4 cm
Breiten: 100, 75, 65 und 50 cm
Rollenlänge: 5 lfm
Temperaturgrenzen:
Steinwolle max. 700°C
(unbrennbar)
Papier max. 120°C

Baumatten





17

Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi

Telefon 056/3111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58

Telefon 051/445844

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5

nähe Bahnhofstrasse

Telefon 051/25 7343

pflegeleichte Vorhänge aus
der Schoop/TERSUISSE-
Kollektion

Schoop **TERSUISSE**

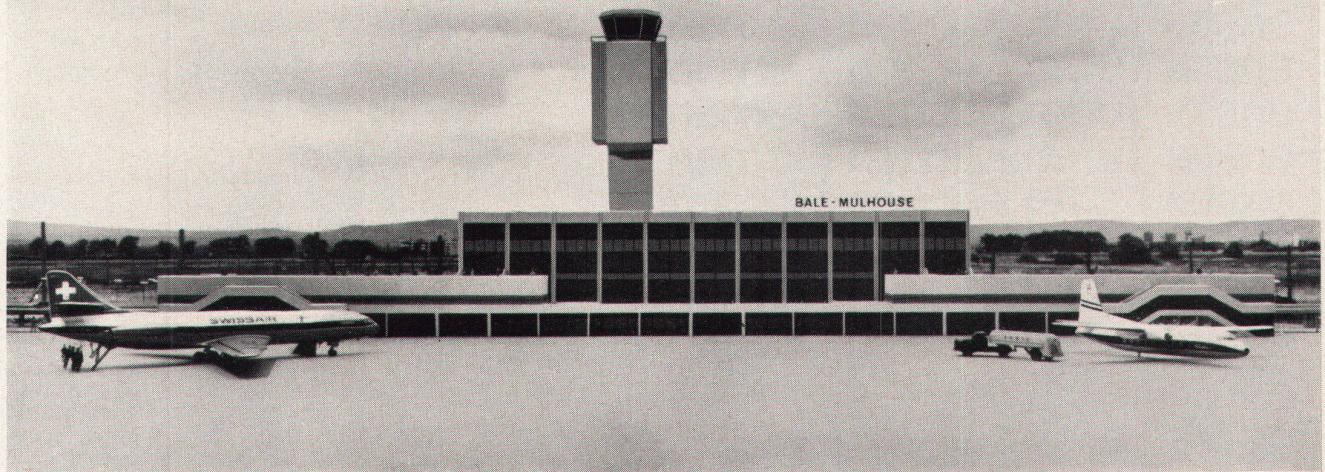
erhältlich
in guten Fachgeschäften.

100 JAHRE

Schoop

Engros Schauräume in
Zürich Basel Bern Lugano
Lausanne Wien

morgen...



Flughafen Basel-Mulhouse - Arch.: Suter & Suter - Ing.: Baudirektion Flughafen, Basel ; S.G.I., Lausanne

...werden auf dem interkontinentalen Flugplatz Basel-Mulhouse auch die grössten Überschall-Verkehrsflugzeuge landen. Er wird somit zum entscheidenden Faktor für das Wirtschaftsleben einer hochindustrialisierten Gegend, die über 3 Länder verteilt ist. Wie bereits für die Flugplätze Zürich und Genf liefert Technicair unter anderem die Klimatisierungsanlagen für Kontrolltürme und ihre Hilfsräume; diese Klimatisierung ist als Teil der Flugsicherheitsausrüstung zu bewerten, bedingt sie doch den zuverlässigen Betrieb empfindlicher Apparaturen. Zudem schafft sie günstige Arbeitsbedingungen für ein Personal, dessen Tätigkeit anstrengend und verantwortungsvoll ist.

Höchstentwickelte und bestgebaute Anlagen sind vor zufälligen Einwirkungen nie ganz zu schützen. Im allgemeinen verursacht ein Betriebsunterbruch nur Unangenehmes, kann aber nach nur wenigen Stunden — wie im Fall eines Flugplatzes oder in Lagern für verderbliche Güter z. B. — bereits

schwerste Folgen haben.

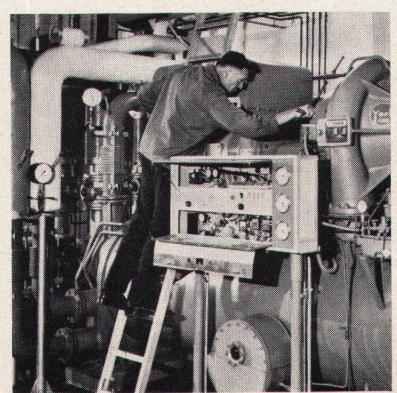
Ein jederzeit einsatzbereites Fachpersonal und ein vollständiges Ersatzteil-lager sind wirklich Notwendigkeiten. Jedes Technicair-Regionalbüro verfügt deshalb über den eigenen Notdienst. Diese Dezentralisierung bedeutet rascheres und billigeres Eingreifen im Notfall. Auf Wunsch der Kunden übernimmt eine Spezialabteilung die Instandhaltung einer Anlage, nach einem sorgfältig bestimmten Zeitplan. Über 1500 Anlagen werden bereits mit

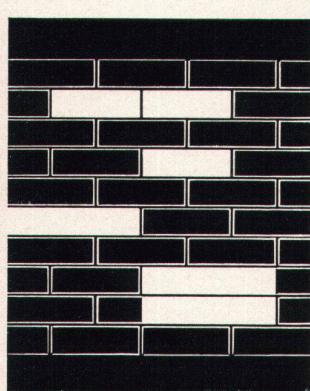
diesem Service-Abonnement überwacht. Die Kontrollarbeiten werden erfahrenen, speziell trainierten Fachleuten anvertraut.

Ein einwandfreies Service ist die logische Ergänzung von Spitzenslösungen der Technicair — das für sämtliche Kälte- und Wärmetechniken volleingeeichtete Unternehmen.

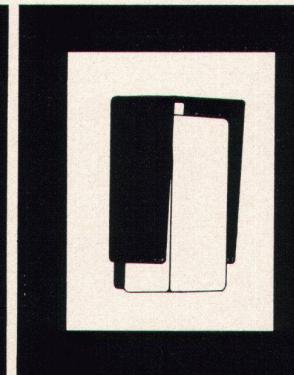
Genf - Lausanne - Freiburg - Sitten
Biel - Bern - Zürich - Lugano

technicair





NEUENSCHWANDER & CO
8048 Zürich, Badenerstr. 808
Telefon 051/620704



«Bauen» Sie das Licht mit BEGA-Lichtbaustein. Die Lichtquellen werden ein Gestaltungselement des Raumes. Modern und doch zeitlos.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung. Parkplatz vor dem Haus.

Göhner Normen

Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Küchen Elemente



Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

EgoWerke AG

Schöntalstrasse/Postfach
9450 Altstätten SG, Telefon 071 75 27 33

Niederlassungen: Volketswil ZH, Bern, Basel, Lugano
Landquart, Zug, Aarau, St.Gallen, Frauenfeld

UsinesEgo SA Villeneuve VD

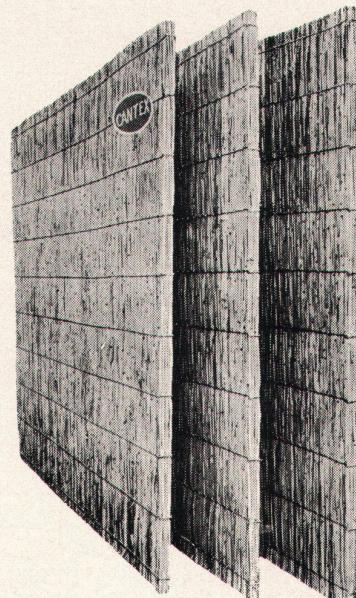
Succursales: Lausanne, Sion, Neuchâtel

Norba SA Genève

«CANTEX»

gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
200×150 cm
und andere

Stärke: 2 2 1/2 cm

Gewicht: 4,5 6 kg
pro m²

Stärke: 3 1/2 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg
pro m²

Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Bezug durch
die Baumaterialien-
handlungen

Fabrikanten:
Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Walchestr. 11

Telephon (051) 284363



Spezial-Kitte

Stammhaus in Amerika
Lizenzfabrication für Europa in Schweden
40jährige Erfahrung!

Tremco löst alle Dichtungsprobleme an Fenstern und Fassadenfugen.

7jährige Forschung schuf

Tremco-Mono

mindestens 20jährige Lebensdauer
UV-beständig, dauerelastisch
Bildet Haftbrücke über Feuchtigkeit und Staub, die einzige Einkomponentenmasse, die Thiokol übertrifft

Verlangen Sie unser Nachschlagewerk für Schallisolation, Verglasung und Verfügung, ein wertvoller Leitfaden für jeden Architekten

Tremco-Schmalfugenmasse

dichtet Haarrisse bis 3 mm Breite in Verputz, Beton, Holz und Metall

Tremco-Mastic

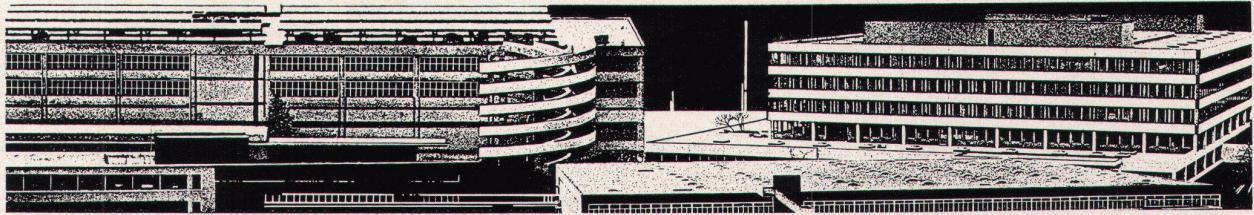
Ein Glaserkitt ohne schrumpfende Haut, muß nicht gestrichen werden. Verschiedene Farben. Dauerplastisch

A. LOCHER

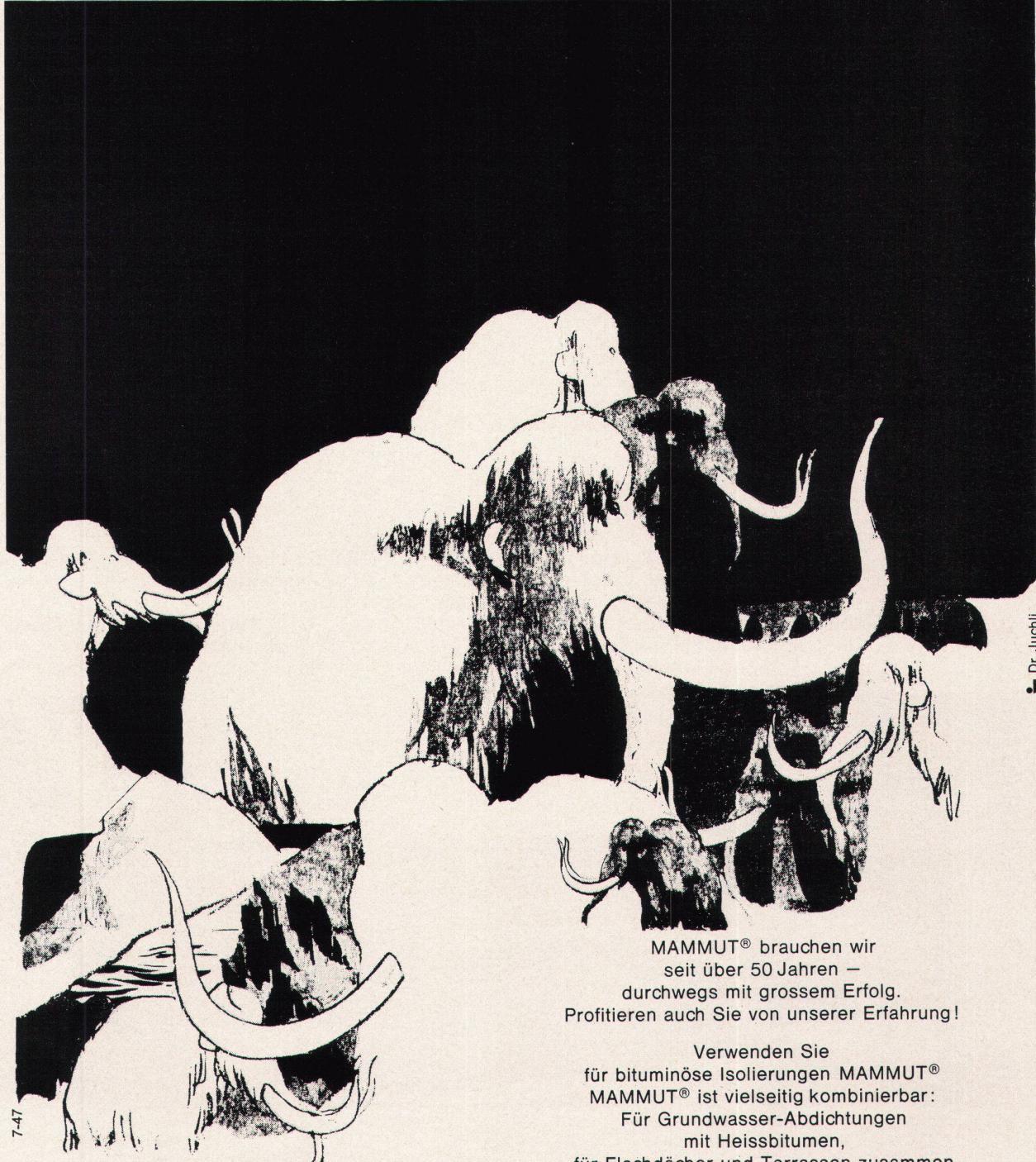
Farben und bauchemische Produkte

8706 MEILEN

051 73 01 04



MAMMUT® die starke Marke für bituminöse Isolierungen



Dr. Juchli

MAMMUT® brauchen wir
seit über 50 Jahren –
durchwegs mit grossem Erfolg.
Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung!

Verwenden Sie
für bituminöse Isolierungen MAMMUT®
MAMMUT® ist vielseitig kombinierbar:
Für Grundwasser-Abdichtungen
mit Heissbitumen,
für Flachdächer und Terrassen zusammen
mit TURICUM® und Heissbitumen.

Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!
Telefon 051-25 88 66

MAMMUT® die starke Schweizer Marke

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

Zürich

MAMMUT® die starke Schweizer Marke

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

Zürich

**Das Spezialunternehmen für
Planung und Fabrikation von**

Buffetanlagen
Barbuffets
Kühlschränke
Kühlvitrinen

Kantinen- und
Kücheneinrichtungen
Kühlraumisolierungen
Ladeneinrichtungen

AG. KÜHLSCHRANKFABRIK

8045 Zürich, Haldenstr. 27, Tel. 051-331317

gegr. 1863

Jmber



Innenarchitekt

24 Jahre, Deutscher, mit Abschluß
des Studiums an der Staatl. Werk-
kunstschule in Mainz, sucht inter-
essante Anfangsstellung in der
Schweiz.

Angebote unter:

Chiffre 6420, Verlag Werk
Postfach 210, CH-8401 Winterthur

Werkstätte für Möbel, Polstermöbel und Innen-
ausbauten sucht Zusammenarbeit mit selb-
ständigem

Innenarchitekten, Architekten

zwecks Entwicklung von Modellen und für die
Ausführung von Innenausbauten.

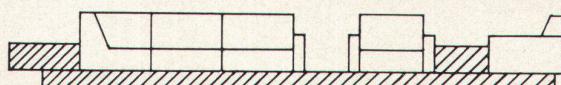
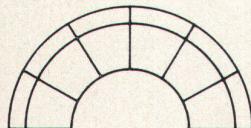
Anfragen sind erbeten unter Chiffre PL 20441-40
an Publicitas, 8401 Winterthur

Elementsofas

Entwurf und Anfertigung Hugo Peters.
Gearbeitet nach Ihren persönlichen Massen:
Grösse, Härtegrad und Formdetails.
Einbaumöglichkeiten in allen Räumen.
Elementbreiten: 50/55/60/65/70 cm.
Jedes Element auch zum Freistellen.

Mit oder ohne Arm-Lehnen. Bezug nach Wunsch.
Füsse oder Sockel beliebig.

Hugo Peters, Inneneinrichtungen
Polsterwerkstatt, Textilien
Limmatquai 3, Zürich 1 Tel. 051/349395



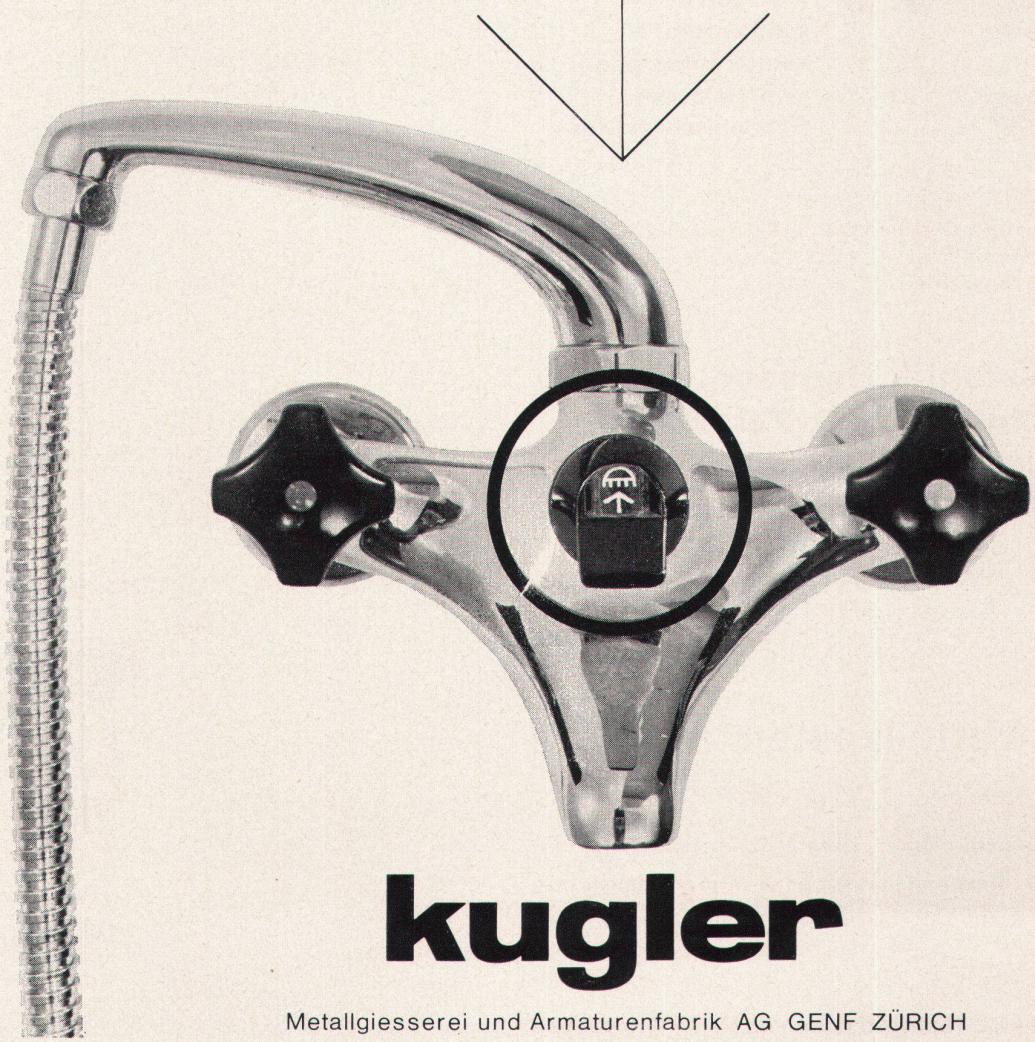
**Keine
Duschenüberraschungen
mehr mit der
automatischen
Umstellung KUGLER !**

Bad bleibt Bad... selbst wenn man sich zwischendurch der Handusche bedient !

Mit der automatischen Umstellung DUSCHE/BAD erleben Sie keine unangenehmen Überraschungen mehr, denn beim Zudrehen der Bedienungsgriffe schaltet die Umstellung automatisch auf die Position «BAD».

Diese funktioniert ebenfalls bei Niederdruck und erfüllt gleichzeitig die Funktion eines Rohrunterbrechers.

Eine technische Neuheit von :



Metallgiesserei und Armaturenfabrik AG GENF ZÜRICH

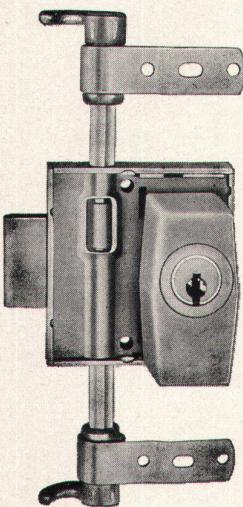
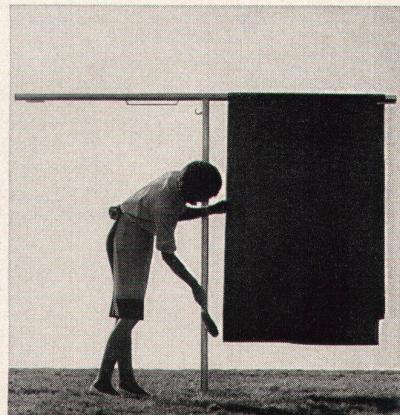
Stufenlos verstellbar

längs des Standrohrs, von bodentief bis über Kopfhöhe, ist nur der Götz-Wäscheschirm «Seilspinne». Ein neuer

Prospekt orientiert Sie ausführlich über seine vielen weiteren Vorteile, über unsere Wäschehängen und Teppichklopfanlagen. Verlangen Sie ihn unverbindlich bei

Götz-Metallbau
Rotachstrasse 5, 8003 Zürich
Telefon 051 33 44 20

GÖTZ



Herr Architekt!
Mit dem zierlichen
Espagnoletten-Schrank-Schloss Nr. 264 a
und der
Zylinder-Olive Nr. K65
erhalten Sie einen
modernen, zweckmässigen und sicheren Schrankverschluss

264 a / K 65

Kombinieren oder erweitern Sie die Schliessanlage Ihrer Türen mit den Schränken! – Ein Vorteil, für den Ihnen Ihr Bauherr dankbar ist.

Schlossfabrik Heusser
4853 Murgenthal Tel. 063 921 21

Verkauf durch den Fachhandel

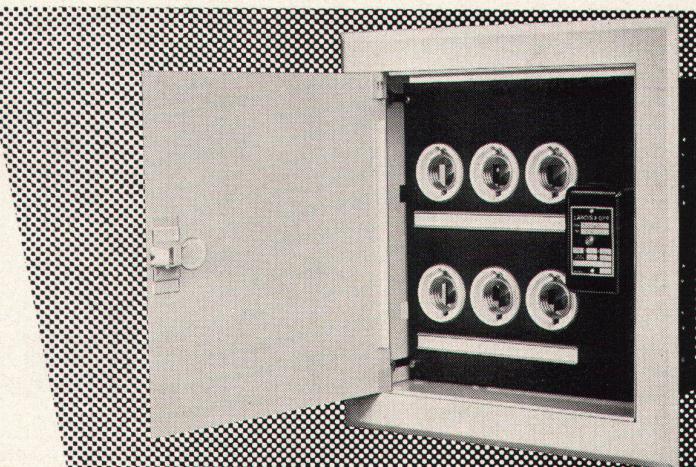
ZE

JARDY

Unterputz-Verteilkasten mit Tür

Die moderne, preisgünstige Unterputz-Verteilanlage für Wohnungen, Büros, Geschäftshäuser usw. wird normalerweise mit 4, 8 oder 12 Sicherungselementen oder verschiedenen Apparaten geliefert.

Verkauf durch Elektro-Material AG und andere Grossisten

**Baugenossenschaft
«Haus + Herd»****3360 Herzogenbuchsee**

Wir erstellen hauptsächlich Einfamilienhäuser; 100 sind immer in Arbeit. Daneben befassen wir uns auch mit dem Bau von Mehrfamilien-, Wohn- und Geschäftshäusern.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes:

Abteilung Bauausführung
Aufgabe:**Chef-Stellvertreter**

Vertretung des Chefs
Selbständige Bauleitung von Großbaustellen und Spezialobjekten
Betreuung von Bauführern

Abteilung Pläne
Aufgabe:**Arch. tech. HTL**

Betreuung von Bauzeichnern
Erstellung von Projekt-, Werk- und Detailplänen
Ausarbeitung von detaillierten Kostenvoranschlägen
Bauleitung

Ferner suchen wir eine Sekretärin, sowie Bauzeichner

5-Tage-Woche
gut ausgebildete, leistungsfähige eigene Pensionskasse
mindestens 3 Wochen bezahlte Ferien pro Jahr
Leistungslohn, Gratifikation

Wir bieten:

Bewerbungen mit handschriftlichem Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Angaben von Referenzen und Lohnansprüchen sind zu richten an: **Baugenossenschaft «Haus + Herd» 3360 Herzogenbuchsee**

QUALITÄT AUSWAHL

Isolag-Decken (für Akustik, Beleuchtung, Ventilation) sind nicht nur deshalb so gut, weil Isolag-Platten so gut sind.

Ein weiteres grosses Plus ist die Vielfalt an Materialien, Strukturen und Dessins. Erst dies ermöglicht für jedes Problem die optimale Lösung.

Und dass sie gefunden wird, dafür sorgt ein Team erfahrener Spezialisten.

Und für die perfekte Ausführung eine Gruppe praxiserprobter Monteure: «Stamm-Monteure».

die seit Jahren nichts anderes tun als Isolag-Decken installieren.

Legen Sie uns Ihr Problem vor oder verlangen Sie unseren neuen Prospekt!

Maximale Schallabsorption. Zugluftfreie Ventilation. Gute Lichtreflektion. Dekorative Wirkung. Rationelle, saubere Trockenmontage. Leichte Demontierbarkeit.

Decken in Metall, Gips, Holz- und Mineralfasern

isolag

Isolag AG für Decken und Isolierungen
Seestrasse 355, 8002 Zürich, Telefon 45 44 43

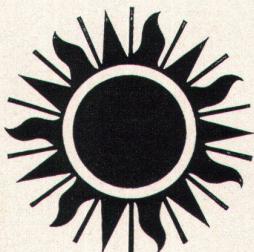
L

Wohn- und Industriebauten...

warm
im Winter



kühl
im Sommer



ohne Lärm
das ganze Jahr

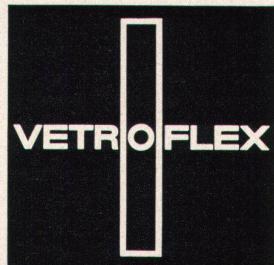


dank VETROFLEX, dem Isoliermaterial mit großer Wirkung

GLASFASERN AG **Verkaufsbüro** **8039 Zürich 1**

Nüscherstrasse 30

Telephone 051 27 17 15



TEL-Verfahren



Zürich ohne Zukunft?

Diese und noch viel mehr Fragen stellen sich heute in der Diskussion um unsere Stadtplanung, die nicht nur den Fachmann angeht, sondern jeden Bürger interessieren muß.

Es ist auch ein besorgter Bürger, erfolgreicher Architekt und Stadtplaner, der sich über das Leitbild der Stadt Zürich Gedanken macht und – ohne Auftrag, aber aus persönlichem Verantwortungsgefühl und Initiative – ein Leitbild Zürichs entworfen hat, das bei der Gestaltung unserer Stadt wegleitend sein wird.

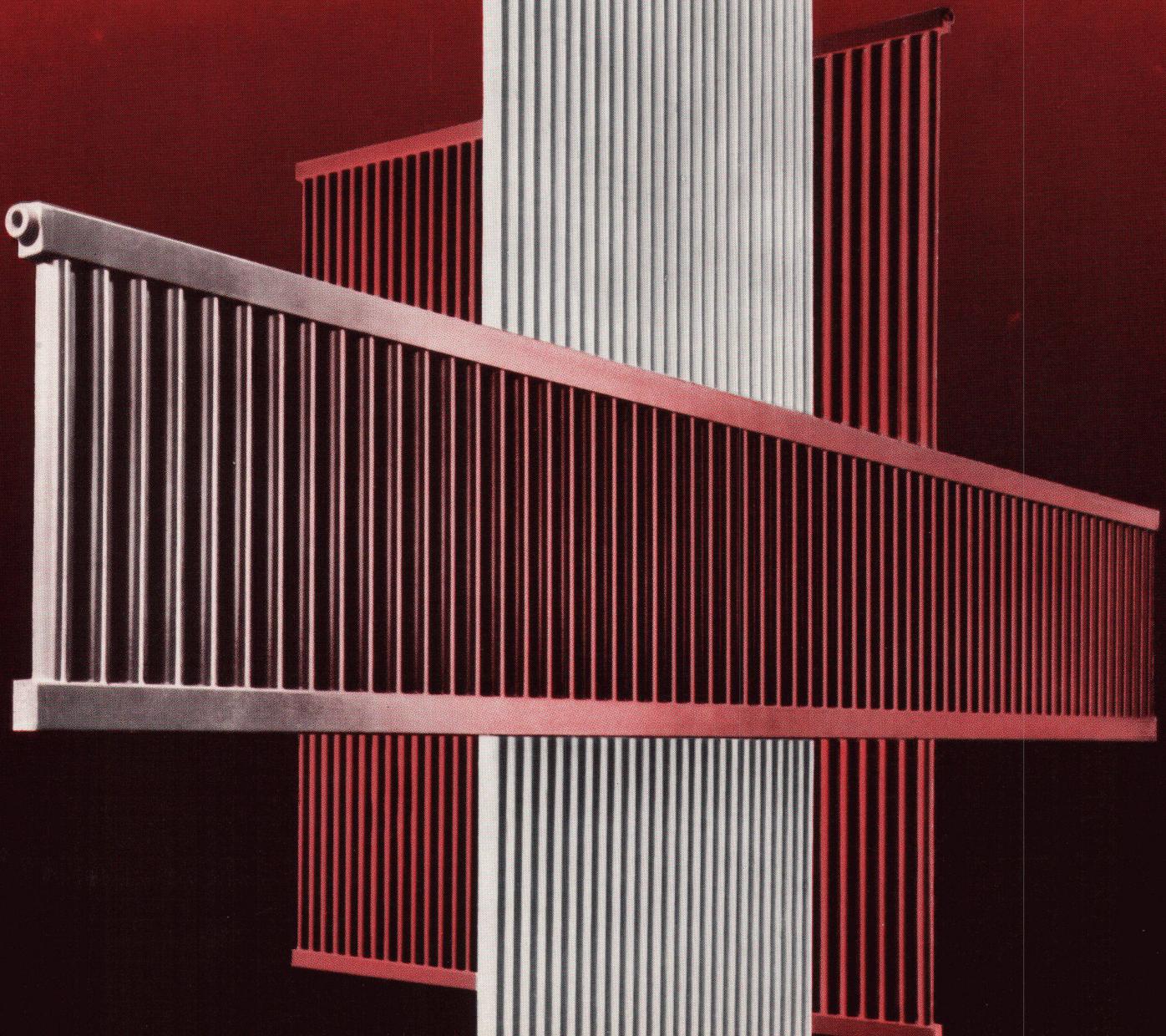
im Verlag für Architektur (Artemis)

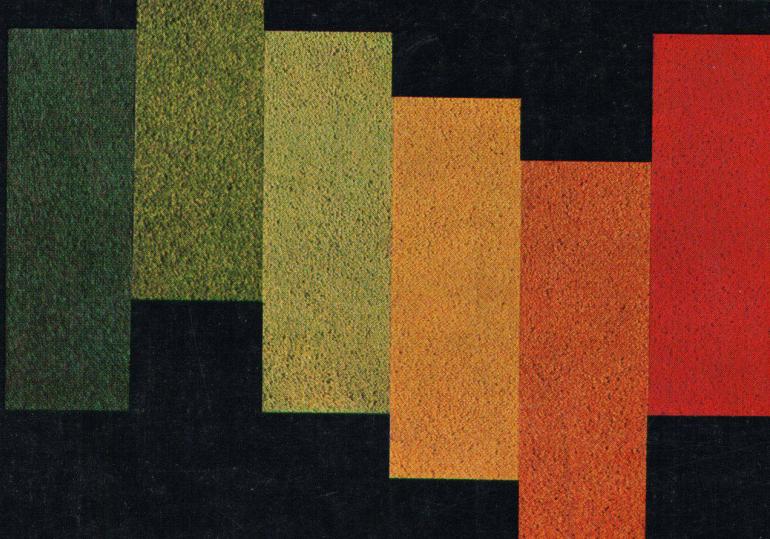
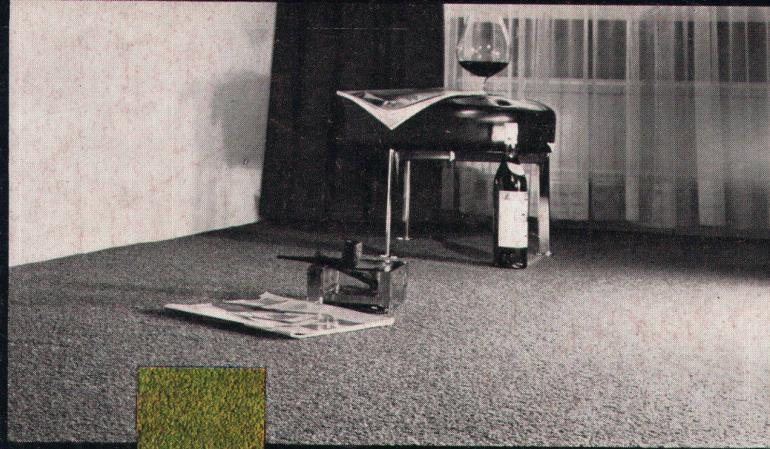
Otto Glaus: Zürich ohne Zukunft?
56 Seiten, mit 65 Abbildungen, Skizzen und Plänen, wovon 8 Seiten mehrfarbig. Fr. 5.80.

1-säulige
Zehnder-Radiatoren

maximale Wärmeleistung
drucksicher
nur 25 mm Bautiefe
20 Bauhöhen (von 20 cm-3 m)
klare Linie
masshaltig
saubere Ausführung

Gebrüder Zehnder AG
Radiatorenfabrik
5722 Gränichen
Tel. 064/4518 91





Jetzt wissen Sie es.

Dass die belcolor-Kollektion eine prächtige Skala von *über 400 Farbnuancen* anbietet. Die schönsten Spannteppiche, Auslegetepiche und Klebeteppiche.

Dass Schuster ausserdem über 3000 Vorhang- und Möbelstoffe anbieten kann. (Rechnen Sie sich aus, wieviel Kombinationsmögl-

lichkeiten sich daraus ergeben!) Dass Ihnen Schuster mit einem reellen Service entgegenkommt und seine Berater Ihnen jederzeit und überall zur Verfügung stehen.

Dass Sie sich darum mit Vorteil an Schuster wenden. Telefonieren Sie. Wir sind immer bereit für Sie.

belcolor

Die Starkollektion in Spannteppichen, Auslege- und Klebeteppichen von

Schuster

St. Gallen
071 22 15 01

Zürich
051 23 76 03

Basel
061 24 19 30

Winterthur
052 22 70 21

Bern
031 46 11 61

Lausanne
021 23 73 22